Антон А. Смолькин
РАНХиГС, МВШСЭН, Москва, Россия

Мультикультурализм в морге. Предисловие к переводу

Элисон Дундес Рентелн (род. 1960), лауреат многочисленных призов и наград, профессор политологии, антропологии, права и публичной политики в Университете Южной Калифорнии, известна в первую очередь как один из ведущих мировых экспертов в области права, расположившейся фактически на границе антропологии и юриспруденции, широкий интерес к которой стал складываться лишь в 1980-е годы. Речь идет о направлении юридических исследований, рассматривающих особенности культуры участников судебного разбирательства в качестве факторов, снимающих или смягчающих их правовую ответственность. Предполагается, что обвиняемый действовал в логике, допускаемой или даже требуемой его культурой, однако при этом его действия нарушали доминирующее законодательство (для описания этих ситуаций используется специальный термин cultural offence — преступления, обусловленные культурой). Формально такие обстоятельства законодательством не учитываются, а на практике ссылки на реализацию права на культуру работают, пока не входят в противоречие с реализацией других прав человека. Что особенно важно в нашем случае — обычно наиболее убедительными для суда оказываются аргументы религиозного характера [Подробнее см. Бибик, 2013]. (В самом деле, мультикультурализм имел бы гораздо меньше проблем, если бы была возможна мультирелигиозность.)

Такая «антиправовая» постановка вопроса оказывается возможной из-за представлений о незавершенности процесса адаптации (части) мигрантов, не освоивших правовые нормы доминирующей

Смолькин Антон Александрович — кандидат социологических наук, зав. кафедрой гуманитарных дисциплин ИОН РАНХиГС, научный сотрудник МВШСЭН. Научные интересы: социология старения, микросоциология. E-mail: anton.smolkin@gmail.com.
Anton A. Smol'kin — chair of department of humanity, faculty of Liberal Arts, RANEPA. Scientific interests: sociology of old age, microsociology. E-mail: anton.smolkin@gmail.com
Данный текст написан при подготовке научно-исследовательской работы «Социальный статус пожилых людей в практиках повседневного взаимодействия в общественных местах» (2016 г., ИОН РАНХиГС).

культуры в должной степени. Безусловно, справедливо считать получение гражданства в некотором смысле обязательством провести работу по социализации. Однако очевидно, что эта работа не может быть выполнена единовременно, и, говоря в еще более строгом смысле, едва ли можно сказать, что такого рода работа вообще может быть выполнена до конца.

Предлагаемая читателю статья посвящена одной из сюжетных линий обозначенной темы, где речь идет не о «нарушителях», а о «пострадавших», а именно о границах допустимого вмешательства судмедэкспертов в тела недавно умерших представителей культурных традиций, имеющих отличные (от естественных нам) предписания относительно того, как можно поступать с трупами. Сам текст едва ли не в первую очередь справочный набор кейсов (почти половина статьи — ссылочный аппарат и развернутые комментарии, ветки каждого разбираемого случая), из которых Рентелн выстраивает целый паноптикум юридических парадоксов. Социологам статья должна оказаться интересной в первую очередь именно открывающимися с высоты собранного материала исследовательскими перспективами.

За исключением случаев халатности или ошибки в определении культурной принадлежности трупа, в большинстве кейсов сталкиваются две позиции — религиозная/символическая, предполагающая «нерасчеловеченность» неоморта, и в своих мягких формах разделяемая практически всеми людьми (что иначе удерживало бы нас не только от экономии на похоронах, но и от предельно рационального использования трупов примерно тем же образом, которым обходятся с останками животных на скотобойнях?) и рациональная, которая обычно побеждает в тех случаях, когда причиной для вскрытия становится «общественное благо» (например, эпидемиологические причины или необходимость собрать факты для расследования убийства). В свете этого неубедительной кажется позиция Рентенл, полагающая несправедливым тот факт, что судмедэксперты, в отличие от сотрудников похоронных бюро, как правило, освобождены от ответственности в делах по вскрытию трупов. Судмедэксперт инициирует манипуляции с телом именно в том случае, когда речь может идти об «общественном благе» (сколь бы размытой не казалась эта формулировка, это то, чем мы не можем пренебречь), в то время как похоронные бюро представляют собой профессиональные команды по соблюдению символических правил обработки и захоронения трупов, и не могут иметь цели, не совпадающей с интересами представителей покойного.

Одна из целей статьи — попытка наладить сотрудничество доминирующей судебной системы и религиозных меньшинств. Ключевое слово здесь религиозный; высказываясь в пользу защиты

тел от посмертного вмешательства, Рентелн делает акцент на аргументе слабом, но неопровержимом (так как он находится за пределами научных представлений) и весьма значимом в повседневной жизни — аргументе о (возможном) бессмертии души. Поэтому перспективу имеют в первую очередь те дела, в которых аргументом является пережитый вследствие ненадлежащего обращения с трупом эмоциональный стресс родственников умершего, причем это приобретает значение аргумента только в случае нарушения религиозных предписаний, а не само по себе. Парадоксальным образом суд в таких случаях ведется даже не с родственниками, а с религией, от имени которой говорят последние — родственники выступают лишь инициаторами разбирательства, тогда как без религиозных предписаний некоторые обвинения не были бы возможны вообще. Рентелн говорит о том, что закон защищает не мертвых, а живых, но вернее было бы сказать, что суд защищает право верующих родственников оставаться чем-то целым по обе стороны смерти. Мертвые не хватают живых — мертвым не хватает живых, чтобы оставаться людьми.

Библиография

Бибик О.Н. (2013) Особенности культуры как обстоятельство, исключающее или смягчающее уголовную ответственность. Журнал российского права, 3: 72-83.

References

Bibik O.N. Osobennosti kul'tury kak obstoiatel'stvo, iskliuchaiushchee ili smiagchaiushchee ugolovnuiu otvetstvennost' [Features of Culture as a Circumstance Precluding or Mitigating Criminal Liability]. *Zhurnal rossiiskogo prava* [Journal of Russian law], 3: 72-83.

Рекомендация для цитирования / For citations:

Смолькин А.А. (2016) Мультикультурализм в морге. Предисловие к переводу. *Социология власти*, 28 (3): 236-238.

Smol'kin A. (2016) Multiculturalism in morgue. Preface to the translation. *Sociology of power*, 28 (3): 236-238.